

CATALOGUE No.

61-004

MONTHLY -- MENSUEL

C. Z

Vol. 20 No. 11

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre du Commerce

Price -- Prix: 20 cents
\$2.00 a year -- par année

CREDIT STATISTICS

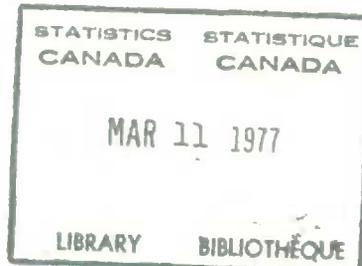
November 1967

The data in this report represent the estimated amount outstanding on the books of selected holders of credit, and are not intended to cover total credit. Information is not available on certain avenues of service credit such as the amount owing to doctors, dentists and certain service establishments as hotels, the outstanding balances owing to utility companies, transportation companies, loans between individuals, etc. Certain series are available monthly, others quarterly or annually.

Special tabulations are made quarterly on the wholesale financing of sales finance companies (financing the transactions between retail dealer and supplier) and on the average repayment term of retail paper purchased. Information is also available quarterly on the balances outstanding on the books of retail dealers by trade classifications; these data will be included in this bulletin as soon as they become available.

Merchandising and Services Division

March - 1968 - Mars
6403-501



LA STATISTIQUE DU CRÉDIT

Novembre 1967

Les chiffres contenus dans le présent rapport représentent l'encours estimatif de certains détenteurs de crédit et ne visent pas le crédit total. Les renseignements ne sont pas disponibles au sujet de certaines formes de crédit, notamment les créances des médecins, des dentistes et de certains établissements de service comme les hôtels; l'encours des sociétés de services publics, des sociétés de transport; et les prêts consentis par des particuliers à d'autres particuliers. Parmi les séries disponibles, certaines sont mensuelles, d'autres trimestrielles ou annuelles.

Des calculs spéciaux sont établis à chaque trimestre sur le financement en gros par les sociétés de financement des ventes (qui financent les opérations entre détaillant et fournisseur) et sur l'échéance moyenne de remboursement des titres de vente au détail achetés. Il existe aussi une statistique trimestrielle de l'encours des détaillants, classée suivant le commerce; ces chiffres paraîtront dans le présent bulletin aussitôt qu'ils seront disponibles.

Division du commerce et des services

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

- | | |
|---|---|
| <p>(2) Conditional sales agreements held in connection with the financing of retail purchases of consumers' goods and repaid in instalments. See other pages of this report for more detail on sales finance companies. Figures here exclude a small amount of cash loans for which monthly data are not available.</p> <p>(3) Companies licensed under the Small Loans Act and affiliated companies engaged in making personal loans.</p> <p>(4) Conditional sales agreements held in connection with the financing of retail purchases of consumers' goods.</p> <p>(5) Cash loans with no conditional sales contract but usually repaid in instalments.</p> <p>(6) Personal loans other than those fully secured by marketable bonds and stocks and other than home improvement loans.</p> <p>(7) Loans other than secured loans and mortgage loans.</p> <p>(8) Figures for dates other than year-end are estimated on the basis of loans made by sixteen companies.</p> <p>(9) The use of all purpose credit plans makes it impossible to separate instalment and charge accounts receivable.</p> <p>(10) Excludes charge accounts of motor vehicle dealers which are extended mainly to businesses rather than to consumers.</p> <p>(11) At quarterly intervals more detail by trades is available in the last pages of this report.</p> <p>(12) Amount owing to oil companies, excluding commercial accounts.</p> <p>(13) Excludes mortgage loans.</p> | <p>(2) Contrats de vente conditionnelle afférents au financement de l'achat au détail de biens de consommation et remboursables par mensualités. Voir les autres pages du rapport pour plus de détails sur les sociétés de financement des ventes. Ne comprend pas un petit montant de prêts en espèces dont les chiffres mensuels ne sont pas disponibles.</p> <p>(3) Sociétés de prêts relevant de la loi sur les petits prêts et sociétés affiliées consentant des prêts personnels.</p> <p>(4) Contrats de vente conditionnelle afférents au financement d'achats au détail de biens de consommation.</p> <p>(5) Prêts en espèces sans contrat de vente conditionnelle et habituellement remboursables par mensualités.</p> <p>(6) Prêts personnels autres que ceux qui sont entièrement garantis par des obligations et actions négociables et autres que les prêts pour l'amélioration des maisons.</p> <p>(7) Prêts autres que les prêts garantis et les prêts hypothécaires.</p> <p>(8) Les chiffres autres que ceux de la fin de l'année sont évalués d'après les prêts consentis par seize sociétés.</p> <p>(9) L'usage de plans de crédit "toutes fins" ne permet pas de distinguer les comptes payables par mensualités des comptes courants à recevoir.</p> <p>(10) Exclut les comptes courants des concessionnaires de véhicules automobiles, qui sont plutôt consentis à des entreprises qu'à des consommateurs.</p> <p>(11) A intervalles trimestriels, des détails supplémentaires se trouveront aux dernières pages du rapport.</p> <p>(12) Montant dû aux sociétés pétrolières sans les comptes commerciaux.</p> <p>(13) Sans les prêts hypothécaires.</p> |
|---|---|

Symbols

.. Figures not available.

r Revised figures.

-- Amount too small to be expressed.

.. Nombres indisponibles.

r Nombres rectifiés.

-- Nombres infimes.

Selected Credit Holders -- Balances Outstanding at Month-end

Certains détenteurs de crédit -- Encours, fin de mois

Selected credit holder -- Certains détenteurs de crédit	November -- Novembre 1966	November -- Novembre 1967	Change -- Variation
	millions of dollars -- millions de dollars		%
Sales finance companies -- Sociétés de finan- cement des ventes:			
Consumer goods -- Biens de consommation	1,194	1,142	- 4.4
Commercial goods -- Articles commerciaux ...	674	654	- 3.0
Small loan companies -- Sociétés de petits prêts:			
Cash loans -- Prêts d'argent	1,068	1,186	+11.0
Instalment credit -- Crédit à tempérament ..	74	75	+ 1.4
Department stores -- Grands magasins	552	550	- 0.4
Furniture, appliance and radio stores -- Maga- sins de meubles, appareils ménagers et radios	210	213	+ 1.4
Chartered banks - Personal loans -- Banques à charte - Prêts personnels:			
Fully secured -- Entièrement garantis	520	535	+ 2.9
Home improvement -- Amélioration des mai- sons	76	77	+ 1.3
Other -- Autres	2,459	2,963	+20.5

TABLE 1. Consumer Credit(1) Balances Outstanding: selected holders

TABLEAU 1. Crédit à la consommation(1) encours, certains détenteurs

No.	Year and month -- Année et mois	Sales finance companies(2) -- Sociétés de financement des ventes(2)	Consumer loan companies(3) -- Sociétés de prêts au consommateur(3)		Chartered bank personal loans(6) -- Banques à charte, prêts personnels(6)	Quebec savings bank loans(7) -- Banques d'épargne du Québec, prêts(7)	Life insurance companies policy loans(8) -- Prêts sur polices d'assurances-vie(8)	Department stores(9) -- Grands magasins(9)
			Instalment credit(4) -- Crédit à tempérament(4)	Cash loans(5) -- Prêts d'argent(5)				
			millions of dollars -- millions de dollars					
1	As at Dec. 31 --							
2	Au 31 déc.							
3								
4	1956	756	13	343	435	3	270	244
5	1957	780	15	347	421	4	295	262
6	1958	768	19	382	553	6	305	282
7	1959	806	38	446	719	6	323	314
8	1960	828	45	504	857	6	344	368
9	1961	756	35	559	1,030	9	358	401
10	1962	801	52	662	1,183	13	372	427
11	1963	874	55	755	1,432	14	385	456
12	1964	1,035	54	850	1,793	15	398	508
13	1965	1,131	67	976	2,241 ^r	16	411	565
14								
15	<u>1966</u>							
16								
17	Aug. -- Août	1,209	71	1,056	2,410 ^r	17	433	506
18	Sept. -- Sept.	1,204	72	1,058	2,425 ^r	17	438	523
19	Oct. -- Oct.	1,199	74	1,056	2,463 ^r	17	443	532
20	Nov. -- Nov.	1,194	74	1,068	2,459 ^r	17	447	552
21	Dec. -- Déc.	1,184	74	1,089	2,458 ^r	16	450	559
22								
23	<u>1967</u>							
24								
25	Jan. -- Jan.	1,168	73	1,085	2,457 ^r	16	452	566
26	Feb. -- Fév.	1,153	72	1,085	2,463 ^r	16	454	543
27	Mar. -- Mars	1,142	71	1,095	2,503 ^r	16	456	533
28	Apr. -- Avril	1,150	71	1,103	2,585 ^r	16	459	531
29	May -- Mai	1,164	72	1,112	2,663 ^r	16	461	531
30	June -- Juin	1,182	72	1,144	2,756 ^r	16	465	527
31	July -- Juill.	1,184	74	1,153	2,772 ^r	16	467	520
32	Aug. -- Août	1,178	73	1,163	2,805 ^r	16	469	512
33	Sept. -- Sept.	1,161	74	1,166	2,871 ^r	16	472	527
34	Oct. -- Oct.	1,148	74	1,167	2,982 ^r	17	475	533
35	Nov. -- Nov.	1,142	75	1,186	2,963	17	477	550
36								

(1) Credit extended mainly to individuals; includes unidentifiable amounts of credit extended for non-consumer purposes; excludes certain forms of credit, mainly service credit extended by doctors, dentists, lawyers, pawnbrokers, travel companies, restaurants and personal credit for which no statistics are available.

Sources: Bank of Canada, Department of Insurance, Department of Finance, Department of Agriculture, and Dominion Bureau of Statistics.

For footnotes 2 to 13 see page 2.

TABLE 1. Consumer Credit(1) Balances Outstanding: selected holders

TABLEAU 1. Crédit à la consommation(1) encours, certains détenteurs

Furniture and appliances dealers -- Magasins de meubles et appareils électriques		Motor vehicle dealers, instalment credit(10)	Sub-total	Other retail dealers(11) -- Autres détaillants(11)		Oil company credit cards(12)	Sub-total	Credit unions and Caisses Populaires(13)	Total	No.
Instalment credit -- Crédit à tempérament	Charge accounts -- Comptes courants	Marchands d'automobiles, crédit à tempérament(10)		Instalment credit -- Crédit à tempérament	Charge accounts -- Comptes courants	Sociétés pétrolières, cartes de crédit(12)					Total partiel	Syndicats et caisses populaires(13)
millions of dollars -- millions de dollars										
162	27	22	2,275	63	280	26	2,644	226	2,870	1
169	26	23	2,342	77	267	32	2,718	258	2,976	2
170	27	18	2,530	78	285	35	2,928	320	3,248	3
173	29	17	2,871	84	299	40	3,294	397	3,691	4
170	25	16	3,163	81	300	43	3,587	433	4,020	5
168	26	17	3,359	85	308	47	3,799	516	4,315	6
167	27	18	3,722	84	316	49	4,171	579	4,750	7
168	30	18	4,187	87	329	53	4,656	691	5,347	8
169	32	18	4,872	88	332	59	5,351	836	6,187	9
176	33	20	5,636 ^r	85	337	72	6,130 ^r	987	7,117 ^r	10
171	31	19	5,923 ^r	..	..	..	..	..	..	11
172	32	17	5,958 ^r	80	314	96	6,448 ^r	..	..	12
175	34	18	6,011 ^r	..	..	..	..	..	..	13
177	33	18	6,039 ^r	..	..	..	..	..	..	14
181	35	17	6,103 ^r	90	338	88	6,619 ^r	..	..	15
178	34	17	6,046 ^r	..	..	..	..	..	..	16
175	32	17	6,010 ^r	..	..	..	..	..	..	17
172	32	17	6,037 ^r	82	319	86	6,524 ^r	..	..	18
171	32	19	6,137 ^r	..	..	..	..	..	..	19
172	32	20	6,243 ^r	..	..	..	..	..	..	20
171	32	19	6,384 ^r	84	324	97	6,889 ^r	..	..	21
171	31	17	6,405 ^r	..	..	..	..	..	..	22
172	32	17	6,437 ^r	..	..	..	..	..	..	23
174	35	16	6,512 ^r	84	320	114	7,030 ^r	..	..	24
176	36	17	6,625 ^r	..	..	..	..	..	..	25
177	36	18	6,641	..	..	..	..	..	..	26

(1) Crédit consenti surtout à des particuliers; comprend certains montants indéterminés de crédit consenti pour fins hors-consommation; ne comprend pas certaines formes de crédit, notamment dans les services (médecins, dentistes, avocats, prêteurs sur gages, agences de voyage, restaurants et crédit personnel) dont la statistique n'est pas disponible.

Sources: Banque du Canada, Département des assurances, ministères des Finances et de l'Agriculture, et Bureau fédéral de la statistique.

Voir renvois 2 à 13 à la page 2.

TABLE 2. Sales Finance Companies - Retail Instalment Financing

TABLEAU 2. Sociétés de financement des ventes - Financement à tempérament au niveau du détail

Year and month -- Année et mois	Consumer goods -- Biens de consommation				Commercial goods -- Biens commerciaux				Total, retail -- Total, détail -- Total, détail
	Passenger cars(1) -- Voitures particu- lières(1)	Other(2) -- Autres(2)	Total		Commere- cial ve- hicles -- Véhicu- les com- merciaux	Other(4) -- Autres(4)	Total		
			Amount -- Montant	Change(3) -- Varia- tion(3)			Amount -- Montant	Change(3) -- Varia- tion(3)	
				%				%	
	\$'000,000		%		\$'000,000		%		\$'000,000
	Value of contracts financed during month -- Valeur des contrats financés durant le mois								
<u>1966</u>									
Aug. -- Août	77.2	17.7	94.9	- 0.1	18.9	24.8	43.7	-13.5	138.6
Sept. -- Sept.	64.3	16.7	81.0	+ 0.7	19.5	23.5	43.0	- 5.7	124.0
Oct. -- Oct.	69.3	17.5	86.8	+ 6.4	15.0	22.0	37.0	- 1.6	123.8
Nov. -- Nov.	68.5	17.3	85.8	- 1.8	15.3	21.8	37.1	- 7.9	122.9
Dec. -- Déc.	63.4	18.5	81.9	- 3.2	14.1	20.8	34.9	-10.1	116.8
<u>1967</u>									
Jan. -- Janv.	54.4	12.3	66.7	- 1.0	12.8	17.6	30.4	- 2.3	97.1
Feb. -- Fév	55.4	11.5	66.9	- 2.6	12.5	13.5	26.0	-10.7	92.9
Mar. -- Mars	72.3	12.7	85.0	- 7.7	14.4	17.9	32.3	- 8.8	117.3
Apr. -- Avril	78.3	14.2	92.5	- 2.7	17.7	22.1	39.8	+ 4.2	132.3
May -- Mai	88.5	18.7	107.2	+ 8.7	20.7	26.8	47.5	+ 0.8	154.7
June -- Juin	87.8	18.1	105.9	- 2.1	21.5	30.2	51.7	+ 3.8	157.6
July -- Juill.	73.6	16.5	90.1	- 7.4	17.8	28.4	46.2	+11.3	136.3
Aug. -- Août	63.7	17.3	81.0	-14.6	17.0	24.6	41.6	- 4.8	122.6
Sept. -- Sept.	51.9	16.9	68.8	-15.1	18.4	22.8	41.2	- 4.2	110.0
Oct. -- Oct.	63.4	17.2 ^r	80.6 ^r	- 7.1	16.6	21.3	37.9	+ 2.4	118.5 ^r
Nov. -- Nov.	58.0	18.1	76.1	-11.3	15.7	24.6	40.5	+ 9.2	116.6
	Balances outstanding at month-end -- Encours, fin de mois								
<u>1966(5)</u>									
Aug. -- Août	977.2	231.8	1,209.0	+ 7.8	250.8	431.5	682.3	+ 2.4	1,891.3
Sept. -- Sept.	970.8	232.8	1,203.6	+ 7.1	257.6	424.8	682.4	+ 1.5	1,886.0
Oct. -- Oct.	967.0	232.3	1,199.3	+ 6.8	256.9	422.1	679.0	+ 1.2	1,878.3
Nov. -- Nov.	960.4	233.6	1,194.0	+ 6.0	255.7	418.2	673.9	+ 0.6	1,867.9
Dec. -- Déc.	948.4	235.3	1,183.7	+ 4.6	254.1	414.0	668.1	+ 0.5	1,851.8
<u>1967</u>									
Jan. -- Janv.	942.4	226.1	1,168.5	+ 3.7	239.9	415.6	655.5	+ 0.2	1,824.0
Feb. -- Fév.	930.9	222.4	1,153.3	+ 3.4	236.6	409.7	646.3	- 0.1	1,799.6
Mar. -- Mars	924.5	217.4	1,141.9	+ 1.9	234.0	406.0	640.0	- 0.6	1,781.9
Apr. -- Avril	934.8	215.6	1,150.4	+ 1.1	235.8	409.4	645.2	- 0.6	1,795.6
May -- Mai	946.4	217.3	1,163.7	+ 1.2	238.2	415.2	653.4	- 1.5	1,817.1
June -- Juin	960.6	221.1	1,181.7	+ 0.5	242.3	422.9	665.2	- 2.0	1,846.9
July -- Juill.	966.7	217.5	1,184.2	- 0.8	240.4	425.9	666.3	- 2.3	1,850.5
Aug. -- Août	959.6	217.9	1,177.5	- 2.6	239.4	423.0	662.4	- 2.9	1,839.9
Sept. -- Sept.	942.3	218.5	1,160.8	- 3.6	240.2	422.5	662.7	- 2.9	1,823.5
Oct. -- Oct.	925.9	221.6	1,147.5	- 4.3	237.0	419.1	656.1	- 3.4	1,803.6
Nov. -- Nov.	917.3	224.3	1,141.6	- 4.4	236.4	417.1	653.5	- 3.0	1,795.1

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Sales Finance Companies - Retail Instalment Financing - Concluded

TABLEAU 2. Sociétés de Financement des ventes - Financement à tempérament au niveau du détail - fin

Year and month -- Année et mois	Consumer goods -- Biens de consommation				Commercial goods -- Biens commerciaux				Total, retail -- Total, détail -- Total, détail
	Passenger cars(1) -- Voitures particu- lières(1)	Other(2) -- Autres(2)	Total		Commert- ial ve- hicles -- Véhicu- les com- merciaux	Other(4) -- Autres(4)	Total		
			Amount -- Montant	Change(3) -- Varia- tion(3)			Amount -- Montant	Change(3) -- Varia- tion(3)	
				%				%	
Repayments during month -- Remboursements durant le mois									
<u>1966</u>									
Aug. -- Août	64.7	14.5	79.2	- 7.6	20.0	23.7	43.7	+ 1.4	122.9
Sept. -- Sept.	70.7	15.7	86.4	+11.3	12.7	30.2	42.9	+ 9.2	129.3
Oct. -- Oct.	73.1	18.0	91.1	+10.4	15.7	24.7	40.4	+ 2.3	131.5
Nov. -- Nov.	75.1	16.0	91.1	+ 7.9	16.5	25.7	42.2	+ 2.7	133.3
Dec. -- Déc.	75.4	16.8	92.2	+16.0	15.7	25.0	40.7	- 7.1	132.9
<u>1967</u>									
Jan. -- Janv.	60.4	21.5	81.9	+13.6	27.0	16.0	43.0	+ 3.6	124.9
Feb. -- Fév.	66.9	15.2	82.1	+ 3.4	15.8	19.4	35.2	- 4.3	117.3
Mar. -- Mars	78.7	17.7	96.4	+10.8	17.0	21.6	38.6	+ 1.0	135.0
Apr. -- Avril	68.0	16.0	84.0	+ 7.1	15.9	18.7	34.6	+ 5.5	118.6
May -- Mai	76.9	17.0	93.9	+ 9.1	18.3	21.0	39.3	+18.4	133.2
June -- Juin	73.6	14.3	87.9	+ 6.5	17.4	22.5	39.9	+17.0	127.8
July -- Juill.	67.5	20.1	87.6	+ 9.9	19.7	25.4	45.1	+16.1	132.7
Aug. -- Août	70.8	16.9	87.7	+10.7	18.0	27.5	45.5	+ 4.1	133.2
Sept. -- Sept.	69.2	16.3	85.5	- 1.0	17.6	23.3	40.9	- 4.7	126.4
Oct. -- Oct.	79.8	14.1 ^F	93.9 ^F	+ 3.1	19.8	24.7	44.5	+10.1	138.4 ^F
Nov. -- Nov.	66.6	15.4	82.0	-10.0	16.3	26.8	43.1	+ 2.1	125.1

- (1) Passenger car financing includes cars sold for commercial as well as personal use. -- Le financement des voitures particulières comprend les véhicules à des fins commerciales ou pour usage personnel.
- (2) Covers such lines as furniture, appliances, jewellery, etc. -- Comprend des articles tels que meubles, appareils ménagers, bijoux, etc.
- (3) Percentage change from same month previous year. -- Variation procentuelle comparativement à un an plus tôt.
- (4) Covers commercial lines such as tractors, farm implements, commercial equipment, factory equipment, etc. -- Comprend les articles commerciaux tels que les tracteurs, machines agricoles, équipement commercial, industriel, etc.
- (5) From 1966, figures for commercial vehicles and other commercial goods are not comparable with previous periods due to a correction in the method of reporting balances outstanding by a major respondent. -- Un de nos répondants ayant rectifié sa méthode de calculer l'encours à la fin du mois sur les véhicules commerciaux et autres articles commerciaux, les chiffres à ces postes, à compter de janvier 1966, ne peuvent être comparés à ceux des périodes précédentes.

NOTE: Repayments are estimated by adding balances outstanding at end of previous month to the paper purchased during the month and subtracting balances owing at the end of the current month.

NOTA: Les remboursements sont estimés en additionnant l'encours de la fin du mois précédent avec les titres achetés durant le mois, et en soustrayant du total les soldes payés en fin de mois.



1010521410

TABLE 3. Motor Vehicle Credit Extended by Sales Finance Companies

TABLEAU 3. Crédit consenti par les sociétés de financement des ventes pour l'achat de véhicules automobiles

Province	Units -- Véhicules			Amount of financing -- Somme financée		
	November -- Novembre 1966 ^r	1967	Change -- Variation	November -- Novembre 1966 ^r	1967	Change -- Variation
	number -- nombre		%	\$'000		%
New passenger cars -- Voitures particulières neuves						
Atlantic Provinces -- Provinces Atlantiques	933	697	-25.3	2,520	2,086	-17.2
Québec	5,406	4,539	-16.0	15,424	13,429	-12.9
Ontario	6,227	4,586	-26.4	18,007	14,441	-19.8
Manitoba	586	371	-36.7	1,668	1,166	-30.1
Saskatchewan	621	460	-25.9	1,832	1,430	-21.9
Alberta	1,112	987	-11.2	3,191	3,037	-4.8
British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)	1,312	1,016	-22.6	3,968	3,211	-19.1
Canada	16,197	12,656	-21.9	46,610	38,800	-16.8
New commercial vehicles -- Véhicules commerciaux neufs						
Atlantic Provinces -- Provinces Atlantiques	240	205	-14.6	979	935	-4.1
Québec	591	606	+2.5	2,614	3,157	+20.8
Ontario	824	810	-1.7	3,351	3,334	-0.5
Manitoba	97	86	-11.3	407	309	-24.1
Saskatchewan	192	184	-4.2	559	690	+23.4
Alberta	509	424	-16.7	1,919	1,819	-5.2
British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)	285	325	+14.0	1,280	1,096	-14.4
Canada	2,738	2,640	-3.6	11,109	11,344	+2.1
Used passenger cars -- Voitures particulières d'occasion						
Atlantic Provinces -- Provinces Atlantiques	1,040	994	-4.4	1,280	1,294	+1.1
Québec	4,607	3,915	-15.0	6,644	5,747	-13.5
Ontario	5,167	4,210	-18.5	7,872	6,707	-14.8
Manitoba	670	473	-29.4	895	714	-20.2
Saskatchewan	971	721	-25.7	1,194	977	-18.2
Alberta	1,468	1,175	-20.0	1,978	1,691	-14.5
British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)	1,279	1,258	-1.6	2,048	2,078	+1.5
Canada	15,202	12,746	-16.2	21,911	19,208	-12.3
Used commercial vehicles -- Véhicules commerciaux d'occasion						
Atlantic Provinces -- Provinces Atlantiques	185	166	-10.3	251	287	+14.3
Québec	502	437	-12.9	1,167	937	-19.7
Ontario	427	410	-4.0	843	1,049	+24.4
Manitoba	82	69	-15.9	143	138	-3.5
Saskatchewan	217	226	+4.1	288	425	+47.6
Alberta	430	403	-6.3	753	839	+11.4
British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)	289	322	+11.4	732	644	-12.0
Canada	2,132	2,033	-4.6	4,177	4,319	+3.4

(1) Includes Yukon and Northwest Territories. -- Comprend le Yukon et les territoires du Nord-Ouest.